



## Jóvenes rurales maya k'iche' de Guatemala, acceso a la tierra en contextos de pobreza y migración:

Estudio de caso en la aldea Chuatroj, Totonicapán.

Serie Jóvenes Rurales y Acceso a la Tierra  
PROCASUR-FIDA

---

## Jóvenes rurales maya k'iche' de Guatemala, acceso a la tierra en contextos de pobreza y migración:

Estudio de caso en la aldea Chuatroj, Totonicapán.

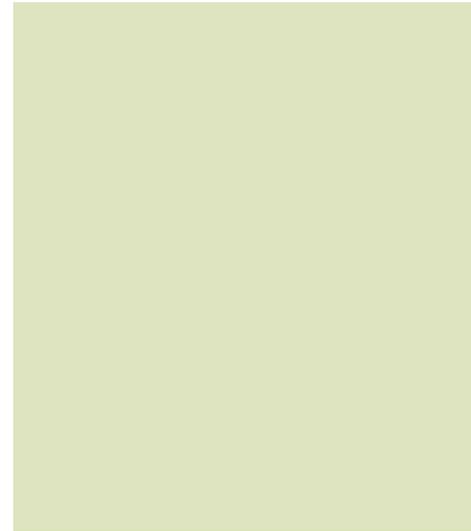
## CRÉDITOS

Coordinación:	Andrea Esquivel Arriagada Corporación PROCASUR
Investigador(a) responsable:	Jacobo Dardon
Organización Aval:	INCEDES
Fotografías	INCEDES
Diseño:	Renee Barrales Camilo Carrasco Corporación PROCASUR

**Procasur**  
*Cosechando innovaciones, Sembrando Oportunidades.*



Invertir en la población rural



## Introducción

La niñez y la juventud en Guatemala representan más de la mitad de la población total del país<sup>1</sup>. Esta afirmación tiene consecuencias de política pública: el estado de Guatemala debe tener una política firme sobre la inserción laboral de la juventud, consecuente con el bono demográfico y, una política demográfica sustentada en la educación que tienda a adelgazar la base de la pirámide poblacional. La Política Nacional de la Juventud, PNJ 2012-2020, citando los datos de la ENCOVI 2011, registra que los jóvenes (13-29 años) constituyen 4.8 millones de habitantes siendo el 33% del total (14.6 millones) del país. La actual PNJ 2012-2020 y su Plan de Acción Interinstitucional, incorporan acciones dirigidas al primer empleo, promoción del emprendedurismo y provisión de capital semilla sin un consistente sistema de monitoreo y evaluación, pero lo sorprendente es que no hace alusión al fomento de la opción por la agricultura familiar y el acceso a tierras productivas para los y las jóvenes indígenas y habitantes rurales que constituyen más del 15.6% de todos los jóvenes a nivel nacional<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> El último censo de población se realizó en el año 2002, por lo que actualmente se carece de datos precisos sobre la cantidad de jóvenes en el país. De acuerdo con datos de la última Encuesta sobre Condiciones de Vida (ENCOVI) realizada por el Instituto Nacional de Estadística (INE, 2011), la población total ascendía en ese año a 14.6 millones de personas siendo el Índice de Juventud de 0.52 que mide la población menor de 20 años.

<sup>2</sup> En la Encuesta Nacional de Juventud 2011, el 31.3% de los jóvenes se consideró indígena en tanto que el 63.8% se expresa como no indígena (datos vinculados al diseño de la muestra).

Las oportunidades de inserción laboral o emprendimiento vigentes para los y las jóvenes en este país se establecen en un esquema de género, lugar de residencia y pertenencia étnica. De esta manera los jóvenes hombres, de residencia urbana y ladinos<sup>3</sup> tienen mejores oportunidades de desarrollo integral en contraste con las que tienen las mujeres jóvenes de residencia rural e indígenas<sup>4</sup>. Este documento tiene el propósito de explorar las oportunidades de acceso a la tierra por parte de jóvenes hombres y mujeres indígenas en contextos regionales de pobreza y de comunidades de origen (lugar poblado) de la migración internacional a Estados Unidos en el altiplano occidental del país teniendo como estudio de caso la aldea Chuatroj.

El análisis se realizó con base en la información recopilada en el trabajo con jóvenes de la aldea Chuatroj, municipio y departamento de Totonicapán, Guatemala que realiza INCEDES<sup>5</sup> desde el año 2013; así también, en información específica

<sup>3</sup> En Guatemala, la acepción 'ladino' se refiere a la población mestiza o más ampliamente a la no indígena.

<sup>4</sup> En Guatemala, la acepción 'indígena' se refiere a los descendientes mayas que se conforman en 23 comunidades lingüísticas, la k'iche' es una de ellas. En el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas en Guatemala firmado en 1993 entre URNG y el gobierno, se estableció que en el país conviven cuatro pueblos: maya, xinca, garífuna y ladino.

<sup>5</sup> Acción que INCEDES desarrolla con la colaboración de la Alianza CAMMINA.

recogida mediante un censo comunitario de población y vivienda realizado en junio 2014. Durante los meses de julio y octubre de 2014 se sistematizó la información obtenida del censo y la información sobre expectativas de futuro de los jóvenes participantes en la capacitación sobre liderazgo juvenil que realiza INCEDES ; adicionalmente se recogió información específica para este documento con entrevistas semi-estructuradas a 16 jóvenes comprendidos entre 16 y 30 años y a 16 adultos de ambos sexos mayores de 45 años. En estas entrevistas se eligieron jefes o jefas de hogar para ambos grupos de edad, 8 con familiares migrantes en Estados Unidos y la misma cantidad sin familiares migrantes en ese país y tuvo como finalidad recoger la opinión de dos segmentos poblacionales de manera comparativa sobre el acceso a la tierra, la migración internacional y cambio generacional. Por las condiciones de inseguridad generalizada en Guatemala y a recomendación de las autoridades comunitarias de Chuatroj, las entrevistas fueron realizadas por líderes de la comunidad en su propio idioma<sup>6</sup>.

Además, el documento contiene una revisión de los antecedentes sobre la relación tierra y pueblos indígenas en Guatemala. Se describe brevemente el proceso histórico hasta la actualidad de reducción y despojo de tierras indígenas basado en el modelo jurídico de propiedad privada donde reside la vulnerabilidad sobre estos territorios. Simultáneamente se describe brevemente el territorio k'iche' y su continuidad con otras comunidades lingüísticas mayas a lo largo de la Sierra Madre Occidental y su altiplano, región que presenta similitud contextual con la aldea de estudio en términos históricos, económicos, culturales y migratorios. En el marco cultural k'iche', se describe sucintamente el sistema de herencia como el mecanismo tradicional e intergeneracional de acceso a la tierra. Se hace una reseña de la legislación agraria en este país y las políticas actuales de acceso a la tierra a partir de los Acuerdos de Paz firmados en 1996.

Seguidamente, se presentan los resultados de la sistematización de las expectativas de los jóvenes, los datos del Censo Comunitario de Población y Vivienda de junio 2014 relacionados con el documento y la sistematización de las entrevistas semiestructuradas realizadas. Finalmente, con los datos anteriores, se presenta una reflexión sobre la pregunta central de este documento estableciendo la relación tierra y juventud

<sup>6</sup> En Anexo A: guía de las entrevistas semiestructuradas.

indígena en la comunidad de observación, reflexiones que abren nuevas interrogantes sobre la emergencia de una nueva juventud rural derivada de: la historia de sus comunidades, la historia migratoria internacional y las oportunidades de acceso a la tierra, empleo y desarrollo.

### **La tierra en Guatemala: derechos de posesión y herencia de la tierra en las comunidades indígenas**

La historia agraria de Guatemala recoge que la población indígena fue la base de la economía del país en la colonia española mediante el tributo y el trabajo forzado. Durante la colonia española se definió la relación entre la población indígena y la tierra que perdura hasta la fecha (Thillet et al 2003: 47-91). Los intereses económicos entre la corona española y los criollos en esta época determinaron la política de creación de pueblos de indios y definieron sus territorios. De estos pueblos se conformaron los municipios en esta región con sus sistemas de poder indígena, primero autónomo. Con el tiempo y los intereses económicos de los criollos, el poder se tornó dual entre alcaldes ladinos y regidores indígenas, que volvió la administración de los municipios conflictiva (Piel, 1995: 27-40). Hacia finales de la colonia española en el siglo XVIII, se había conformado la territorialidad de los pueblos de indios y de la población criolla, con el apareamiento del 'ladino o mestizo' como un actor emergente que tendría hasta la fecha, un papel importante en la acumulación de tierras y disputa del poder en los territorios indígenas (Guzmán-Böckler y Herbert, 1970: 117-136).

En el período independiente<sup>7</sup>, se fue instaurando una relación de trabajo temporal minifundio-latifundio que matizó la economía primaria exportadora del país hasta la década de los años ochenta del siglo pasado. Se reduce la territorialidad de los indígenas en las tierras bajas donde estas eran aptas para el cultivo del café, mediante el despojo amparado por marcos legales del Estado criollo dando origen a una reconfiguración territorial de los asentamientos indígenas, de las relaciones de trabajo y de las políticas económicas favorables a élites criollas, a inversionistas extranjeros y a políticos y militares ladinos. Se crearon las leyes para obligar a la población indígena a trabajar en las plantaciones y leyes que los castigaban con penas de trabajo forzado en obras públicas si no cumplían las primeras.

<sup>7</sup> Oficialmente se reconoce que Guatemala se independizó de España el 15 de septiembre de 1821.

Todo esto ocurrió en la época liberal hasta 1944, año en el que se abolió toda forma de trabajo forzado y se institucionalizó el municipio como un poder autónomo del gobierno central (Guerra-Borgues, 1999: 33-147).

A partir de 1952<sup>8</sup>, Guatemala fue el escenario donde se vivió la emergencia de reivindicaciones campesinas por la tierra misma que movilizó a población indígena y mestiza pobre mediante la aplicación de la Ley de Reforma Agraria (Paz, 1997: 95-152), se conformó la Central Nacional Campesina de Guatemala y en menos de dos años se habían organizado cerca de 1496 comités agrarios, proceso sin antecedentes en la historia agraria nacional. Durante este período se expropiaron cerca de 420,000 hectáreas para los campesinos en su mayoría indígenas (CEH, 2006: 55-58). La contrarrevolución de 1954 revirtió la aplicación del decreto 900 de reforma agraria y devolvió las tierras a la transnacional frutera (United Fruit Company), actor relevante en la intervención extranjera ocurrida en aquel momento (Toriello, 1976: 63-237). Posteriormente en los años 60, con la contrarrevolución, se diseñan programas de entrega de tierras del Estado en la franja transversal del norte y el sur del Petén, apoyados por la Alianza para el Progreso. Programas coartados por la corrupción que no alcanzaron a satisfacer la demanda de tierra y por el contrario, la población asentada en ese territorio vivió la crudeza del conflicto armado interno entre 1972 y 1986.

Herencia de esa época de avance y retroceso en el acceso a la tierra es el movimiento campesino actual que lucha por el acceso a la tierra en el marco estratégico de la promulgación de una ley de desarrollo rural integral. Por tanto, la demanda de tierras para los y las campesinas (ladinos pobres e indígenas) es una reivindicación vigente en el país y motivo permanente de la conflictividad que se vincula en la actualidad con la defensa de los territorios en lo que denominan nuevas formas de despojo frente a la concesión de licencias a inversionistas extranjeros para la explotación minería a cielo abierto, explotación petrolera y las (mega-macro) hidroeléctricas, así como para la explotación monocultivista asociada con los bioenergéticos (URL, 2009: 25-138).

Desde la perspectiva territorial, de acuerdo con el Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala (2001:28) el idioma k'iche' se

habla en 81 municipios de 331<sup>9</sup> aunque en algunos de estos la población k'iche' no constituye mayoría, por ejemplo la capital del país, los asentamientos en México de guatemaltecos nacionalizados y los residentes en Estados Unidos con y sin autorización para trabajar. De esta forma, en la actualidad se puede establecer un territorio k'iche' en Guatemala articulado a otros territorios a través de su población migrante interna e internacional. En el mapa publicado por el Ministerio de Educación en el año 2003 con base en el idioma se observa la distribución territorial de las comunidades lingüísticas. En color verde se observa la territorialidad k'iche'.

El territorio k'iche' no se corresponde con la división político-administrativa del Estado guatemalteco, y sus municipios se encuentran adscritos a 9 departamentos<sup>10</sup>. El territorio k'iche' se compone de dos subregiones dividida de Este a Oeste por la Sierra Madre occidental<sup>11</sup>: la subregión de la costa y boca-costa del Pacífico y la de las tierras altas de la sierra madre con altitudes por arriba de los 1800 m.s.n.m. En la región baja se localizan 30 municipios y en la subregión alta el resto.

Los centros poblados de la subregión baja se han formado primero como estaciones de paso de las rutas de comercio durante la Colonia y en los intersticios de las plantaciones durante la época liberal seguido de despojo de tierras comunales y municipales indígenas. La región del Pacífico que durante la Colonia fue explotada principalmente mediante la extracción de maderas preciosas, fue el primer territorio incorporado extensivamente para cultivos del café a mediados del siglo XIX y posteriormente el banano y algodón.

<sup>9</sup> Dato para 2001, posteriormente se ha autorizado la creación de 4 municipios más, conformando Guatemala 335 municipios.

<sup>10</sup> La división político-administrativa actual de Guatemala es de: 23 departamentos, 335 municipios. El gobierno nacional se localiza en la capital de la República en el municipio y departamento de Guatemala.

<sup>11</sup> Véase el Mapa 1. La Sierra Madre corre paralela al litoral del Océano Pacífico de Este a Oeste.

<sup>8</sup> En esta fecha, el gobierno revolucionario de Jacobo Arbenz Guzmán emitió el Decreto 900 o Ley de la Reforma Agraria.



dentro de la subregión en artesanales (tejido de hilo, tejido de palma, orfebrería, madera, etc.) y comerciales (venta de tejidos, artesanía, productos del bosque, etc.), situación que ha permanecido sin cambios estructurales importantes hasta el presente (IIESO, 1976: 453-504). Una de las actividades de subsistencia la constituía la migración temporal que en los últimos 30 años ha dejado de ser una actividad general en los altos del territorio k'che' persistiendo en pocos de sus municipios.

Los y las jóvenes k'iche' de las áreas rurales, en el marco de una economía familiar campesina, reproducían la estrategia económica de subsistencia de migración temporal hacia las plantaciones de las tierras bajas. Esto sucedió así durante cerca de 150 años hasta finales de los años ochenta del siglo pasado cuando ocurre la crisis del algodón ante el apareamiento de la fibra sintética; la crisis en los precios del café y la modernización de los sistemas de producción en los cultivos de caña de azúcar y banano que redujo la utilización de la mano de obra; y, la alternativa de la migración internacional como refugio y estrategia laboral.

Con relación a la tenencia de la tierra, de forma contraria a la población criolla y ladina a quienes se les otorgaba con títulos de propiedad asignaciones de tierras a los pueblos de indios y luego municipios se les dotó de ejidos (tierras comunales) que deberían medir al menos media legua a partir del centro del poblado (la cruz de la iglesia o pila central) (Thillet et al; 63-64). Estas tierras se otorgaban a los pobladores en usufructo, pero sin un título de propiedad. Luego se formaron los municipios con dotaciones de ejidos municipales, algunos con títulos de propiedad municipal y otros sin ningún título, solo con referencia de sus límites territoriales medidos en caballerías<sup>14</sup>.

Las autoridades indígenas en los municipios tradicionalmente tenían la función de asignar las tierras comunales para cultivo y para asentamiento de población en dichos ejidos comunales o municipales. Esta práctica, conforme se ha dado el crecimiento poblacional y el usufructo durante generaciones, derivó en nuevos 'derechos de posesión de tierra' y la reducción de las tierras comunales y municipales. Los ejidos comunales en los pueblos indígenas han sido históricamente motivo de conflicto con autoridades ladinas.

En la actualidad las personas habitantes de las áreas rurales no cuentan con un título de propiedad sino con lo que se conoce como 'derechos de posesión' que se adquieren con sólo asistir ante un notario para que registre en su protocolo<sup>15</sup> el testimonio de posesión del campesino. Posteriormente pueden seguir el proceso definido en la Ley de Titulación Supletoria' que tiene su origen en 1952 en el marco de la ley de reforma agraria (Pedroni y Porres, 1991: 18). Un campesino hereda a sus hijos varones su tierra frente a su comunidad que garantiza el derecho de posesión y, si tiene el campesino los recursos económicos, la asienta en el protocolo del notario como 'primer testimonio'. La tenencia o propiedad de la tierra en las comunidades se basa por tanto en los 'derechos posesorios de tenencia de la tierra' de acuerdo con la legislación actual del país. El acceso a la tierra se efectúa básicamente a través de la herencia del padre a los hijos varones. Las mujeres cuando se casan se "entregan" a la familia del varón acompañadas con alguna dote que en general se refiere a los gastos del ritual y la fiesta del casamiento, aunque todo esto está cambiando. La legislación en Guatemala establece que toda propiedad debe quedar asentada en el Registro de la Propiedad Inmueble y queda afecta al Impuesto Unico sobre Inmuebles, IUSI.

A partir de los Acuerdos de Paz firmados en 1996 y por el Acuerdo Socioeconómico, se establecieron instituciones con funciones de realizar una política de dotación de tierras, se creó el Fondo de Tierras para la dotación de tierras a población retornada, desmovilizada de la guerrilla y campesina en general por la vía del crédito<sup>16</sup>; la Secretaria de Asuntos Agrarios con la tarea de resolver la conflictividad agraria y garantizar los procesos de dotación de tierras; y, el Registro de Información Catastral con la finalidad de regularizar la situación de la tenencia de la tierra y así fortalecer el mercado de tierras. Si bien este documento no tiene el propósito de analizar estos procesos, si se señala que la dinámica de estas instituciones en los últimos años ha disminuido y que actualmente se discute la funcionalidad del fondo de tierras frente a sus resultados y a la deuda campesina originada en estos programas. No hay un programa específico de dotación de tierra a campesinos jóvenes ladinos o indígenas sino es a través de los procesos de gestión colectiva, donde se prioriza al grupo familiar en el cual quedan incluidos los y las jóvenes.

<sup>15</sup> Archivo registrado y número de la actuación del notario.

<sup>16</sup> CONGCOOP presentó en 2002 una evaluación de lo realizado por FONTIERRAS, habiendo entregado 171 fincas a 4.8 miles de beneficiarios de una demanda estimada para ese año de 320.8 miles de campesinos.

<sup>14</sup> Medida colonial española, actualmente en Guatemala equivale a 45 há.

## Chuatroj, juventud y migración.

De acuerdo con la Monografía de la aldea Chuatroj (que significa 'frente del troje') (Dardón, 2007: 15) se encuentra ubicada en el extremo sur-occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán localizado en el Altiplano Occidental del país. Los límites geográficos son los siguientes: al Norte colinda con el cantón San Ramón, municipio de San Cristóbal Totonicapán; al Sur con el cantón Chiriquiac del municipio de Cantel, departamento de Quetzaltenango; al Oriente (Montaña Comunal de Chuatroj y) aldea Vásquez del municipio de Totonicapán; y, al Poniente con el cantón San Ramón del municipio de San Cristóbal, departamento de Totonicapán.

La aldea se divide en cuatro parajes, siendo los siguientes:

- Chiwa = lugar donde se cosecha papa de calidad.
- Xemoli'n ab'aj = debajo del molino de piedra.
- Xek'axtun = debajo del cerro pequeño llamado K'extun.
- Tz'amjuyub' = encima o sobre la loma.

La aldea Chuatroj se encuentra a una altura de 2,525 metros sobre el nivel del mar y ubicada a 91 grados, 25 minutos 23 segundos de longitud Este y a 14 grados 50 minutos 46 segundos de latitud Norte, su extensión territorial es de 2.56 Km<sup>2</sup>, clima frío, 6 meses de lluvia al año lo que determina una agricultura predominantemente de granos básicos (maíz y frijol), sin riego o tecnificación (Dardón, 2007: 15-16).

Para este documento se toma la definición operativa y basada en derechos de juventud de la PNJ 2012-2020 y por lo tanto, se observa el corte etario de 12 a 29 años<sup>17</sup>. De acuerdo con el alcalde comunitario, en la cultura k'iche' no existe un corte etario para referirse a los jóvenes, una persona mayor puede referirse a

una persona menor utilizando el calificativo de 'joven'<sup>18</sup>.

El 29 de junio de 2014, se realizó un Censo Comunitario de Población y Vivienda<sup>19</sup> con la participación de jóvenes voluntarios 16 supervisores y 53 encuestadores de ambos sexos. Se cubrió el 100% de las viviendas habitadas de la aldea que fueron 439 (100%), de estas viviendas se obtuvo información en 416 (94.7%).

De acuerdo con el Censo Comunitario de Población y Vivienda realizado durante junio 2014, la población total de la aldea es de 2,317 habitantes. De acuerdo con el Cuadro 1 el 50.2% correspondió a los hombres y el 49.8% a las mujeres.



*Chuatroj en el año 2006 tenía una población estimada de 2093 personas de la cual mas del 50% tiene menos de 15 años de edad.*



*Transporte colectivo de Chuatroj a puntos de enlace con la ciudad de Salcajá y el punto de conexión Cuatro Caminos (a Totonicapán, Quetzaltenango, Huehuetenango y Capital)*

<sup>17</sup> La juventud como experiencia personal que ocurre en un segmento de la vida o como constructo social de comprensión de un grupo poblacional, se caracteriza por estar siempre en movimiento y por presentar manifestaciones multifacéticas. La expresión de la juventud se constituye tanto como una manifestación de la naturaleza biológica y psicológica del ser humano como por la intersección de trazos de las sociedades y culturas a lo largo de su historia, en la manera de hacerse visible o invisible. Son juventudes que se construyen y redefinen según sus diferencias de sexo, zonas urbanas o en áreas rurales, mediadas por las culturas, niveles educativos, estratos sociales y grupos de edad.

<sup>18</sup> En el idioma k'iche' joven es k'ajol ala cuando es hombre k'ajol ali cuando es mujer.

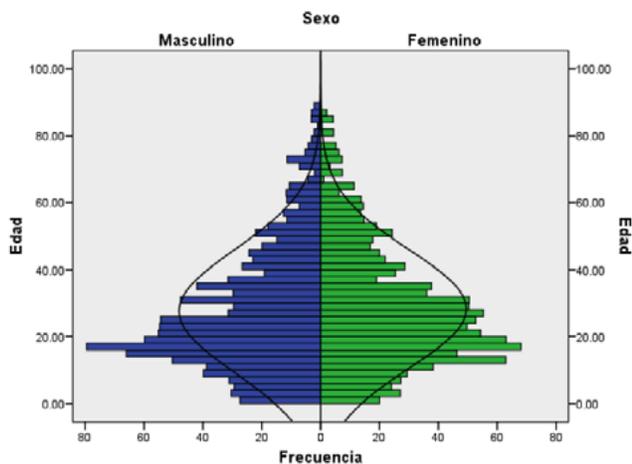
<sup>19</sup> Solicitado y acompañado por las autoridades comunitarias de Chuatroj; y asesorado técnica y metodológicamente por INCEDES.

*Cuadro 1: Aldea Chuatroj, junio 2014. Población total, distribución por sexo.*

Paraje	Masculino	%	Femenino	%	Total	%
XE'K'AXTUN	302	49.4	309	50.6	611	100.0
XE'MOLIN AB'AJ	220	51.6	206	48.4	426	100.0
CHIWA	374	50.7	363	49.3	737	100.0
TZA'M JUYUB'	267	49.2	276	50.8	543	100.0
<b>Total</b>	<b>1163</b>	<b>50.2</b>	<b>1154</b>	<b>49.8</b>	<b>2317</b>	<b>100.0</b>

En la Gráfica 1 se observa la distribución de la población por edad y sexo. En los hombres se observa que los segmentos de edad comprendidos entre 11 y 25 años como los de mayor población y en las mujeres los de 11 a 30 años, siendo el segmento de 25 a 30 mayor que los hombres.

*Gráfica 1: Aldea Chuatroj, junio 2014. Pirámide poblacional*



Durante el Censo Comunitario 2014, se pudo establecer que un total de 169 personas originarias de la aldea Chuatroj se encontraban en Estados Unidos (en junio 2014) y 199 personas habían retornado conforme se observa en el Cuadro 2. Ambos tipos de población hacen un total de 368 personas, es decir el 18.7% de la población total mayor de 7 años cuentan con experiencia migratoria.

*Cuadro 2: Aldea Chuatroj, junio 2014. Población con historia migratoria a Estados Unidos*

Personas con experiencia en viajar a Estados Unidos	F	%
¿Se encuentra en Guatemala pero ha viajado a EE UU?	199	54.1
¿Está trabajando actualmente en EEUU?	169	46.0
<b>Total</b>	<b>368</b>	<b>100.1</b>

Del total de personas retornadas se obtuvo información de 185, en el Cuadro 3 se observa que en los hombres el segmento comprendido entre los 30 a 45 años tiene el mayor número de retornados y en las mujeres el comprendido entre los 18 a 29 años. En total se registraron 79 casos de jóvenes de ambos sexos comprendidos entre los 12 y 29 años, el 42.7% del total de migrantes. Se hace la observación que en el caso de la población retornada se reporta la edad actual y no la fecha y edad que tenía al momento de retornar.

*Cuadro 3: Aldea Chuatroj, junio 2014. Población retornada, mayores de 7 años, por grupos de edad y sexo*

Edad en grupos	Masculino	%	Femenino	%	Total	%
De 7 a 11 años	3	2.3	4	7.4	7	3.8
De 12 a 17 años	6	4.6	13	24.1	19	10.3
De 18 a 29 años	41	31.3	19	35.2	60	32.4
De 30 a 45 años	53	40.5	8	14.8	61	33.0
De 46 a 65 años	27	20.6	8	14.8	35	18.9
De 66 años a más	1	0.8	2	3.7	3	1.6
<b>Total válido</b>	<b>131</b>	<b>100.0</b>	<b>54</b>	<b>100.0</b>	<b>185</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N= 199, 14 casos sin información).*

Del total de personas que se encuentran en Estados Unidos se obtuvo información de 155, en el Cuadro 4 se observa que los hombres en el segmento de edad comprendido entre los 18 a 29 años tiene el mayor número de migrantes y en las mujeres el comprendido entre los 30 a 45 años. Comportamiento inverso al de los y las retornadas. En total se registran 105 casos de jóvenes de ambos sexos comprendidos entre los 12 y 29 años (42.7%).

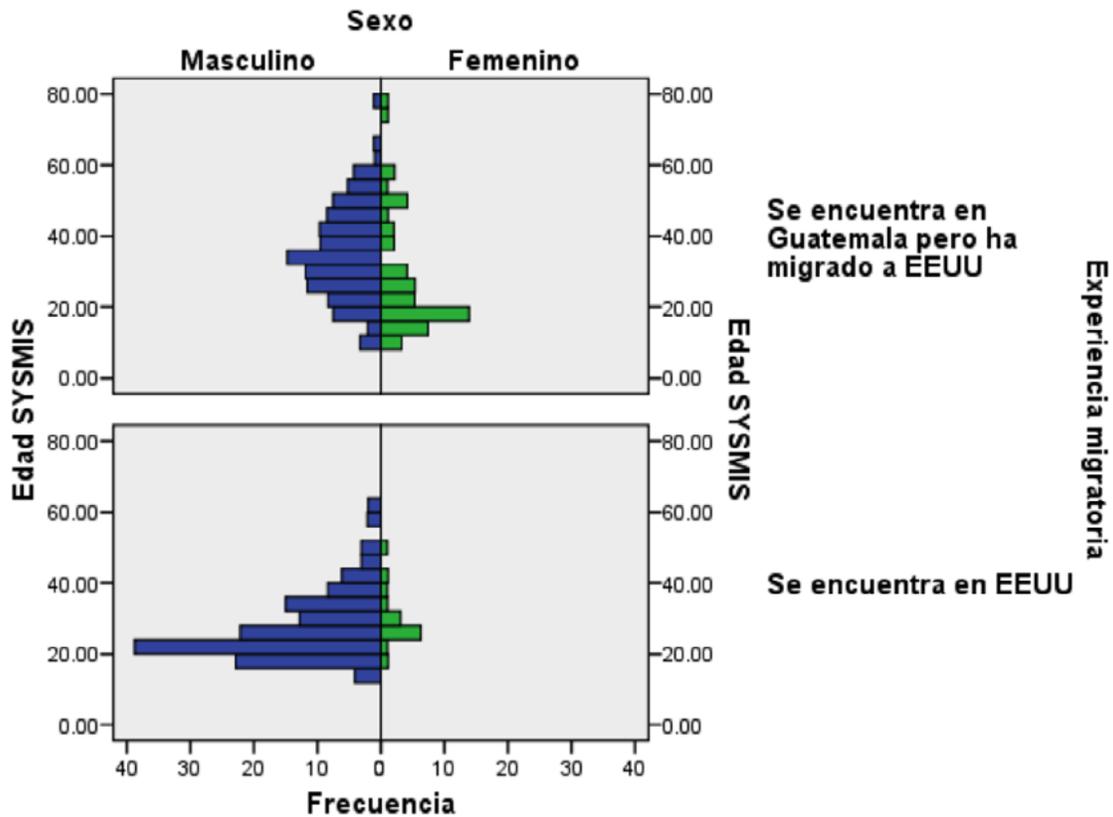
*Cuadro 4: Aldea Chuatroj, junio 2014. Población migrante en EEUU, por grupos de edad y sexo*

Grupo de edad	Masculino	%	Femenino	%	Total	%
De 12 a 17 años	12	100.0	0	0.0	12	100.0
De 18 a 29 años	84	90.3	9	9.7	93	100.0
De 30 a 45 años	36	87.8	5	12.2	41	100.0
De 46 a 65 años	8	88.9	1	11.1	9	100.0
<b>Total válido</b>	<b>140</b>	<b>90.3</b>	<b>15</b>	<b>9.7</b>	<b>155</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N= 169, 14 casos sin información).*

En la Gráfica 2 se observa la distribución por edad y sexo de la población mayor de 7 años retornada y la población migrante en Estados Unidos. Al comparar las gráficas se observa que la población joven (menos de 30 años) es la que más está migrando en contraste con la población retornada.

Gráfica 2: Aldea Chuatroj, junio 2014. Pirámide poblacional, retornados y migrantes



La escolaridad de los migrantes viviendo en Estados Unidos se presenta en el Cuadro 5 donde se observa que el 53.8% de las mujeres migrantes no completó la formación primaria en contraste con el porcentaje menor en los hombres que no lo hizo el 36.3%.

Cuadro 5: Aldea Chuatroj, junio 2014. Población migrante en Estados Unidos, escolaridad por sexo

Nivel escolar	Masculino	%	Femenino	%	Total	%
Pre-primaria	12	8.9	0	0.0	12	8.1
Primaria incompleta	49	36.3	7	53.8	56	37.8
Primaria completa	36	26.7	2	15.4	38	25.7
Básico concluido	12	8.9	3	23.1	15	10.1
Diversificado concluido	26	19.3	1	7.7	27	18.2
<b>Total válido</b>	<b>135</b>	<b>100.0</b>	<b>13</b>	<b>100.0</b>	<b>148</b>	<b>100.0</b>

Nota: (N= 169, 21 casos sin información).

De total de las personas migrantes en Estados Unidos, el 87.5% no cuenta con algún tipo de autorización para trabajar o vivir en Estados Unidos como se observa en el Cuadro 6.

*Cuadro 6: Aldea Chuatroj, 2014. Estancia en Estados Unidos con algún tipo de autorización*

Con autorización	Masculino	%	Femenino	%	Total	%
SI	15	10.6	2	12.5	17	10.8
NO	126	89.4	14	87.5	140	89.2
<b>Total válido</b>	<b>141</b>	<b>100.0</b>	<b>16</b>	<b>100.0</b>	<b>157</b>	<b>100.0</b>

Nota: (N= 169, 12 casos sin información).

En el Cuadro 7 se observa que un porcentaje importante de migrantes tiene menos de un año de haber salido de Chuatroj como también se reporta un alto porcentaje de personas con más de 11 años de estancia en ese país. El 66.1% de esta población reporta una estancia en Estados Unidos de 3 años o más.

*Cuadro 7: Aldea Chuatroj, junio 2014. Tiempo de estancia en Estados Unidos*

Tiempo de estancia en EEUU	F	%
Menos de 1 año	43	25.3
De 1 a 2 años	14	8.6
De 3 a 5 años	45	26.7
De 6 a 10 años	39	23.1
De 11 a más años	28	16.3
<b>Total</b>	<b>169</b>	<b>100.0</b>

La ciudad de Houston en el estado de Texas es el principal destino de la migración de la aldea de Chuatroj como se observa en el Cuadro 8.

*Cuadro 8: Aldea Chuatroj, junio 2014. Ciudad o Estado de destino de los migrantes en Estados Unidos*

No.	Ciudad o Estado	F	%
1	Carolina del Norte	4	2.5
2	Florida	3	1.9
3	Houston	128	75.9
4	Los Angeles	2	1.2
5	Luisiana	4	2.4
6	<b>Miami</b>	<b>2</b>	<b>1.2</b>

No.	Ciudad o Estado	F	%
7	New York	2	1.2
8	Oklahoma	4	2.6
9	Tennessee	2	1.2
10	Texas	5	3.1
11	No sabe	11	6.7
<b>Total</b>		<b>169</b>	<b>100.0</b>

Las causas de la migración de la población se registran en el Cuadro 10, donde se observa que predominan los motivos de carácter económico.

*Cuadro 10: Aldea Chuatroj, junio 2014. Motivos de la migración hacia Estados Unidos*

Por desempleo	64	37.9
Por mejora económica	91	53.9
Por contrato de trabajo	1	0.7
Por motivo de estudio	2	1.3
Por motivos familiares	3	1.8
Otra causa	2	1.3
No sabe	5	3.2
<b>Total</b>	<b>169</b>	<b>100.0</b>

Se reportaron 95 personas con expectativas de viajar a Estados Unidos, sin embargo se obtuvo información sobre sexo y edad únicamente de 86 casos como se observa en el Cuadro 11. Nótese que le 52.3% de los casos son jóvenes y de ambos sexos. Estos jóvenes constituyen el 5% de todos los jóvenes, de quienes sus familiares conocen su expectativa de emigrar.

*Cuadro 11: Aldea Chuatroj, junio 2014. Expectativas de viajar a Estados Unidos*

Grupo de edad	Masculino	%	Femenino	%	Total	%
De 12 a 17 años	11	15.5	0	0.0	11	12.8
De 18 a 29 años	28	39.4	6	40.0	34	39.5
De 30 a 45 años	24	33.8	6	40.0	30	34.9
De 46 a 65 años	7	9.9	3	20.0	10	11.6
De 66 años a más	1	1.4	0	0.0	1	1.2
<b>Total válido</b>	<b>71</b>	<b>100.0</b>	<b>15</b>	<b>100.0</b>	<b>86</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N= 95, 9 casos sin información).*

De acuerdo con los datos del Cuadro 12, se contabilizaron 523 viviendas, de las cuales 123 (22.2%) están vacías y 10 (1.8%) más en construcción. Las viviendas habitadas fueron 445 (80.5%) del total.

*Cuadro 12: Aldea Chuatroj, junio 2014. Número de viviendas*

Descripción	F	%
Viviendas sin habitar	133	24.1
Vacías	123	22.2
En construcción	10	1.9
Viviendas habitadas	445	80.5
<b>Total viviendas</b>	<b>553</b>	<b>100.9</b>

De las viviendas habitadas el 92.5% de los jefes o jefas de hogar entrevistados expresaron que son propias. Las viviendas en su mayoría se encuentran construidas con materiales distintos a los tradicionales de las viviendas rurales (techo de teja, paredes de adobe y piso de tierra), así las paredes de block (62.6%), los techos de lámina (52.7%) y de terraza (23.4%), y el piso de cemento (30.4%) y piso de fábrica (32.9%) como se observa en el Cuadro 13.

*Cuadro 13: Aldea Chuatroj, junio 2014. Materiales de construcción de la vivienda*

Pared	F	%	Techo	F	%	Piso	F	%
Adobe	161	36.2	Desechable	3	.8	Cerámica	64	14.3
Block	278	62.6	Lámina	235	52.7	Piso de fábrica	147	32.9
Madera	2	0.5	Teja de barro	76	17.0	Tierra	84	18.9
Sin datos	1	0.2	Teja de cemento	9	1.9	Torta de cemento	135	30.4
Otro	2	0.5	Terraza	104	23.4	Otro	4	1.0
Total	445	100.0	Tipo duralita	11	2.4	Sin datos	11	2.5
Otro				2	.5	Total	445	100.0
Sin datos				5	1.2			
Total				445	100.0			

### Chuatroj, hogares y migración

En el Censo de población y vivienda de junio de 2014 se contabilizaron 439 hogares y de estos 139 (30.0%) tienen al menos un familiar en Estados Unidos. Se obtuvo información del 91% (416) de los hogares<sup>20</sup>. Del total de jefaturas de hogar, el 14.4% (66) son menores de 30 años y de estos, 2 (0.5%) están comprendidos entre los 12 y 17 años; el 50% de las jefaturas de hogar son mujeres. El promedio de personas por hogar es de 5.3.

<sup>20</sup> La información que se presenta está ajustada.

El total de hogares que reciben remesas de sus familiares en Estados Unidos es de 25.3% (110). En promedio cada hogar recibe \$ 9,236.29 al año y en total la comunidad recibe un aproximado de \$ 1'015,992.67 al año<sup>21</sup>. La línea de pobreza de acuerdo con el Banco Mundial es de \$ 2.00 diarios (\$730 año) y de la extrema pobreza de \$1.00 diario (\$ 365 año). El salario mínimo para este año en las áreas rurales y para

<sup>21</sup> El tipo de cambio en el momento del Censo, junio 2014 fue de US \$ 1= Q 7.75.

labores agrícolas<sup>22</sup> es de Q 2,530.34 mensuales a un tipo de cambio de Q7.8 por \$1.00 es igual a \$324.4 al mes y \$3,892 al año, es decir, en promedio una familia recibe remesas equivalentes a 2.4 salarios mínimos con un trabajo permanente.

El 82.2% de los migrantes viven en Houston Texas. La persona que envía el dinero (62%) decide sobre el uso de las remesas. Las familias usan las remesas de acuerdo con las siguientes prioridades:

*Cuadro 14: Aldea Chuatroj, junio 2014. Prioridad en el gasto de las remesas*

Prioridades en el gasto de remesas	P	%
Alimentación	1	52.7
Estudios	2	18.6
Pago de deudas	3	14.7
Gastos en salud (médico / medicinas)	4	13.9
<b>Total</b>		<b>100.0</b>

De todos los hogares, el 40% expresó que ha podido ahorrar e invierten las remesas de acuerdo con las siguientes prioridades:

*Cuadro 15: Aldea Chuatroj, junio 2014. Prioridad en la inversión de las remesas*

Prioridades en el gasto de remesas	P	%
Compra de terreno de siembra (aunque lo estén pagando)	1	35.6
Construcción de casa	2	25.3
Introducción de servicios (agua / electricidad / drenaje)	3	24.1
Proyecto comercial	4	15.0
<b>Total</b>		<b>100.0</b>

En cuanto a los activos del hogar, se preguntó sobre si en el hogar se tienen terrenos para la agricultura, encontrando que sólo 71% de los hogares poseen tierra cultivable.

*Cuadro 16: Aldea Chuatroj, junio 2014. Activos del hogar: tierra*

¿Este hogar tiene terrenos?	F	%
NO	125	29.0
SI	305	71.0
<b>Total válido</b>	<b>430</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N=436, 6 casos sin información)*

<sup>22</sup> De conformidad con el Acuerdo Gubernativo No. 537-2013 del Ministerios de Trabajo y Previsión Social, MINTRAB, publicado en el Diario de Centroamérica el 27 de diciembre de 2013, se establecieron los nuevos salarios mínimos que rigen a partir del uno de enero de 2014.

La extensión de tierra que posee una familia es en promedio de 5.5 cuerdas. Cada cuerda tiene 400 metros cuadrados, es decir, una hectárea tiene 25 cuerdas<sup>23</sup>. Del total hogares con tierra solo el 1.8 % poseen una hectárea o más. En total los hogares con tierra en Chuatroj suman 1629 cuerdas, aproximadamente 65 há de terreno para cultivo de un estimado total de 2,400 há, siendo la diferencia bosques comunales<sup>24</sup>. En el Cuadro 17 se observa que el mayor porcentaje de los hogares tiene entre 3 a 5 cuerdas. El 81% del total de cuerdas son de la propiedad de los hogares, el resto se obtiene mediante diferentes arreglos: renta o alquiler, préstamo o a medias (pago con cosecha).

*Cuadro 17: Aldea Chuatroj, junio 2014. Extensión de tierra que poseen los hogares*

Número total de cuerdas	F	%
Menos de 1 cuerda	12	4.1
Una cuerda	32	11.4
Dos cuerdas	50	17.4
De 3 a 5 cuerdas	100	35.1
De 6 a 10 cuerdas	61	21.2
De 11 a 20 cuerdas	25	8.8
Más de 21 cuerdas	5	1.8
<b>Total Válido</b>	<b>285</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N=305, 20 casos sin información)*

De acuerdo con las características de la comunidad, se preguntó sobre el número de partes, pedazos, fincas o lotes que en conjunto conforman la tierra que los hogares poseen para cultivar. La mayoría tiene dos partes de acuerdo con el Cuadro 18. El terreno de menor extensión para cultivo es de media cuerda y el de mayor extensión es de 15 cuerdas, un poco más de media hectárea.

*Cuadro 18: Aldea Chuatroj, junio 2014. Número de partes, pedazos o lotes en los que se divide la tierra de los hogares*

Número de pedazos de tierra	F	%
Todo junto	54	19.7
Dos terrenos distintos	72	26.2
Tres terrenos distintos	55	20.0
De cuatro a cinco partes	61	22.1
De seis a diez partes	32	11.7
Más de diez partes o pedazos	1	0.4
<b>Total válido</b>	<b>276</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N=305, 20 casos sin información)*

<sup>23</sup> Conversiones: 1 cuerda = 400 metros<sup>2</sup>; 10,000 metros<sup>2</sup> = 1 hectárea = 25 cuerdas; 1 kilómetro<sup>2</sup> = 100,000 metros<sup>2</sup> = 100 hectáreas = 2500 cuerdas. Chuatroj se estima tiene una extensión de 2.4 km<sup>2</sup> = 2400 ha = 60,000 cuerdas.

<sup>24</sup> Los bosques comunales de Tonicapán, constituyen la institución comunitaria de cuidado del bosque organizada durante la colonia española y que persiste vigente hasta la fecha.

La mayoría de los terrenos están localizados en la misma comunidad y otra parte en las comunidades vecinas del mismo municipio (puede tratarse de Paxtoca, Totonicapán) según se observa en el Cuadro 19.

*Cuadro 19: Aldea Chuatroj, junio 2014. Localización de los terrenos del hogar*

Localización	F	%
En la misma comunidad	225	75.2
En otra comunidad en otro municipio	51	17.1
En otra comunidad mismo municipio	23	7.7
<b>Total válido</b>	<b>299</b>	<b>100.0</b>

*Nota: (N=305, 6 casos sin información)*

No obstante se reportó que un 17.1% de los terrenos se localizan en otro municipio. Dada la condición limítrofe de Chuatroj, estos terrenos se podrían localizar en las comunidades vecinas de los municipios de Cantel (Chiriquiaj) y Salcajá (San Ramón).

En la totalidad de los terrenos se cultiva maíz generalmente en asocio con las leguminosas, frijol o haba; en los patios del hogar hay árboles frutales, plantas comestibles y medicinales, así como animales de patio, gallinas, cerdos y una vaca. Los hogares de Chuatroj tienen 64 invernaderos rústicos con riego<sup>25</sup>, en general siembran tomate. El 27.1% de los hogares tiene vehículo tipo pick-up para diferentes usos.

### Entrevistas a jefes de hogar con y sin historia migratoria

Se realizaron 35 entrevistas a jefes de hogar en dos segmentos de edad, a jóvenes comprendidos entre 18 y 30 años de edad y a adultos comprendidos entre 45 a 65 años de edad. En cada grupo se entrevistó a la mitad de jefes o jefas de hogar con historia migratoria y a la otra mitad sin historia migratoria. Como se observa en el Cuadro 20, se entrevistaron a 9 personas por grupo, con la excepción del grupo de edad de 45-65 años con historia migratoria. Se entrevistaron 26 (74.6%) hombres y 9 (25.4%) mujeres.

Grupo de edad	Sexo				Total	
	Hombres		Mujeres		F	%
	F	%	F	%		
EEUU 18-30 años	4	15.4	5	55.6	9	25.7
EEUU 45-65 años	6	23.1	2	22.2	8	22.9
GUA 18-30 años	8	30.8	1	11.1	9	25.7
GUA 45-65 años	8	30.8	1	11.1	9	25.7
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>100.0</b>	<b>9</b>	<b>100.0</b>	<b>35</b>	<b>100.0</b>

<sup>25</sup> Existe un problema potencial con el uso agrícola del agua que originalmente se introdujo para usos domésticos.

En la pregunta sobre la cantidad de tierra que reportaron tener los grupos de jóvenes con y sin historia migratoria no reportaron mayor diferencia, en tanto que para el grupo de adultos se lee una tendencia a poseer más tierra en aquellos con historia migratoria como se observa en el Cuadro 21. Dos jefes de hogar jóvenes, uno de cada grupo, refirieron no tener tierra.

*Cuadro 21: Aldea Chuatroj, agosto 2014. Historia migratoria y tierra*

Cantidad de tierra	F	%
EEUU 18-30 años	42	20.8
EEUU 45-65 años	72	35.6
GUA 18-30 años	37	18.3
GUA 45-65 años	51	25.2
<b>Total</b>	<b>202</b>	<b>100.0</b>

En el Cuadro 22 se observa que los grupos con historia migratoria tienen la tendencia a tener menos tierra heredada que los grupos sin historia migratoria.

*Cuadro 22: Aldea Chuatroj, agosto 2014. Tierra recibida en herencia*

Tenencia de la tierra	EEUU 18-30		EEUU 45 y más		GUA 18-30		GUA 45 y más	
	F	%	F	%	F	%	F	%
¿Cuánta tierra tiene?	42	100.0	72	100.0	35	100.0	48	100.0
¿Cuánta ha tierra ha heredado?	12	28.6	31	43.1	14	40.6	30	62.5

El valor actual de una cuerda de terreno para sembrar en la comunidad es de Q 60,000 (\$ 7,692), pero el precio varía dependiendo de la distancia hacia las principales vías de acceso. Así una cuerda en la calle principal de la comunidad puede valer Q 150,000 (\$ 19,231). En contraste con este valor de la tierra para comprar, el alquiler de una cuerda para sembrar cuesta Q 150 a Q 200 quetzales. El valor de la tierra estimado 20 años atrás es de Q 8,000 (\$ 2,352 al tipo de cambio de ese año \$ 1 = Q 3.4) por cuerda.

Se reportó que con el tiempo ha cambiado la forma de compra-venta de terreno en la comunidad, antes bastaba una transacción con un documento simple en donde se registraba el nombre de quién vendía y el nombre de quién compraba. Esta transacción se registraba en la Alcaldía Municipal o se observaba en la Alcaldía Comunal. Se acostumbraba que el comprador ofreciera una comida al vendedor en señal de agradecimiento. Ahora el proceso se llama titulación supletoria<sup>26</sup> debido a que los terrenos de Chuatroj son de propiedad comunal. Por lo que en todos los casos, las formas

de compra-venta y registro son las mismas. En Chuatroj, cuando sale a la venta un terreno (lote o finca), se comunica primero a los familiares, luego se anuncia en la asamblea comunitaria. Es costumbre en Chuatroj, vender la tierra a otras familias originarias de la misma aldea.

La mayoría de los entrevistados (sin diferencias entre los grupos) con tierra propia dijeron tener 'registrada' su propiedad en calidad de 'primer testimonio', que es el primer paso para el proceso de 'titulación supletoria' mecanismo jurídico para inscribir la finca en el Registro de la Propiedad Inmueble, RPI. Se hace notar que el registro propiamente dicho solo se realiza cuando la finca queda inscrita en el RPI, por lo que el 'primer testimonio' solo es una declaración testimonial ante notario. Todos los procedimientos de inscripción tienen doble costo, los servicios profesionales del notario<sup>27</sup> y los impuestos en el proceso de inscripción en el RPI. La mayoría de los

<sup>26</sup> Procedimiento de legalización de tierras instaurado desde 1952.

<sup>27</sup> De acuerdo con la entrevista al alcalde comunitario, opina que las personas no siguen el proceso de titulación supletoria no solo por el costo sino porque posteriormente se obligan a pagar el IUSI. Se hace la observación de que las personas que tienen más de una finca deben pagar el IUSI por cada una de ellas (véanse, los Cuadros 18 y 19).

entrevistados (sin diferencias entre los grupos) expresaron que en la actualidad es muy difícil conseguir en la comunidad terrenos para cultivo argumentando que el crecimiento de la población como el aumento de la construcción de viviendas ha resultado en el aumento del valor de la tierra, que la tierra de las familias solo les alcanza para heredar y ya no para vender. Se encuentra tierra en comunidades vecinas con mayor extensión, tal es el caso de Chirijquaj (municipio de Cantel): “Ya no hay terreno, no es así cuando yo era joven, había mucho terreno, pero ahorita ya no”.

Todos los jefes y jefas de hogar, de ambos grupos, tienen la idea del reparto equitativo de los terrenos entre los hijos e hijas. Así también, se expresa la tendencia de sopesar la forma de distribuir la herencia de las tierras dependiendo de la ubicación de cada una de los terrenos (lotes o fincas). Dos adultos dijeron dejar un par de cuerdas para venderse y cubrir los gastos del enterramiento o sepelio. Un adulto expresó, dejar la casa al hijo mayor y la tierra en forma equitativa.

De igual manera, los entrevistados opinaron que la migración a Estados Unidos ha afectado el mercado de tierras con el aumento constante del precio de la cuerda porque son los migrantes mediante sus familiares que tienden a comprar tierra a cualquier precio. Para las familias que no tienen una persona migrante que les envíe remesas, se les ha hecho muy difícil comprar la tierra porque se ha elevado ‘demasiado’ el valor o precio. Se expresó con relación al aumento crítico del valor de la tierra que ‘la consecuencia hasta ahora es ni siquiera los que están en Estado Unidos... no pueden comprarlo ya’.

En los grupos con historia migratoria, perciben a la migración como un beneficio porque les ha permitido mejorar su situación económica y la educación de los/las hijos/as. Algunos han podido comprar tierras y construir sus viviendas. En los grupos sin historia migratoria, perciben que las familias con migrantes han apoyado al desarrollo de la comunidad mediante el trabajo en construcción y sus aportes a la comunidad. Este grupo también percibe dificultades en las familias con migrantes referidas a la desintegración familiar.

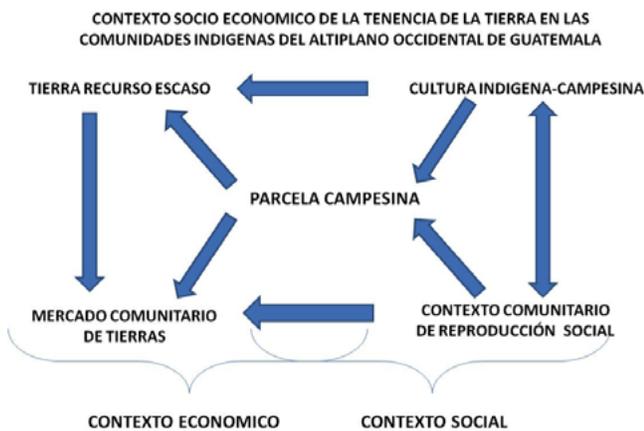
## Reflexiones finales.

El contexto económico social de la comunidad de Chuatroj es semejante a muchas comunidades mayas que están asentadas en el altiplano occidental de Guatemala, las cuales fueron organizadas y construidas sobre tierras o ejidos comunales o municipales por lo que el sistema de tenencia fue primero el usufructo y a partir de 1952 estas tierras se han podido individualizar por medio del proceso conocido como titulación supletoria. Esta forma de tenencia de la tierra resultó en una región de asentamiento indígena con una economía familiar campesina basada en un minifundio con la capacidad de alimentar a la familia parcialmente. Otro rasgo característico de estas comunidades en la región y originado a mediados del siglo XIX lo fue la migración temporal de los campesinos indígenas a las plantaciones de las tierras bajas obligados por leyes de trabajo forzado, esquema que cambió radicalmente en 1952 pero el mecanismo migratorio laboral aún perdura en algunas comunidades.

En la actualidad, las aldeas agotaron la extensión de tierra cultivable en los valles y ocupan las laderas. Las aldeas agotaron la frontera agrícola y amenazan con avanzar sobre los bosques comunales. Así el mercado de tierras en las comunidades se construye sobre un bien limitado y escaso. En la aldea estudiada, la extensión de tierra, parcela o finca que poseen las familias está dividida en varios pedazos y alcanza para cultivos tradicionales de maíz y frijol mediante el sistema de cultivo conocido como milpa (además del maíz, en otros estudios se han identificado más de 25 plantas comestibles o medicinales que se asocian) pero insuficiente para mantener a una familia promedio de 5 ó 6 miembros. Las familias han compensado esta situación mediante múltiples estrategias de sobrevivencia en donde la producción de artesanías y la migración laboral de algunos miembros de las familias (como peón en el campo o en la construcción para los hombres y en los trabajos domésticos en centros urbanos para las mujeres) constituyen las más utilizadas.

El crecimiento demográfico en las comunidades indígenas genera una presión sobre la cultura de reproducción social en las comunidades indígenas que tienen una tradición endógena y comunitaria basada en el idioma. La tradición obligaba a las comunidades a dotar de tierra comunal en usufructo a las nuevas familias. El derecho al usufructo se heredaba. Se abrieron nuevas tierras para las nuevas familias, conforme las tierras estaban cada vez más lejos, las familias se asentaron más cerca de sus sementeras y de esa forma se establecieron nuevos asentamientos y se ocuparon progresivamente primero los valles y luego las laderas de la Sierra Madre occidental. En 1952 con la posibilidad de 'registrar' individualmente las parcelas, se canceló el sistema de dotación de tierras y se fundó el mercado de tierras en los territorios indígenas. De tal manera que en la actualidad, a la posesión de tierra se accede por herencia o compra-venta, véase Figura 2. El Estado no tiene un programa efectivo de acceso a la tierra, por lo que esta vía es poco considerada en la región de estudio<sup>28</sup> y no existe programa alguno dirigido a los jóvenes<sup>29</sup>.

Figura 2



La migración hacia Estados Unidos ha abierto una nueva posibilidad para mejorar las condiciones de vida de la población campesina e indígena de la región de estudio. Se puede afirmar que la historia migratoria a Estados Unidos en

la región es de aproximadamente 30 años. En este período de tiempo se ha objetivado el éxito de la empresa migratoria, entre otros, a través de la construcción de la vivienda como forma de evidencia irrefutable. La vivienda es un nuevo símbolo importante en la cultura indígena que deberá estudiarse como tal (Véase, Cuadro 13). Como se demuestra aquí, en este período de tiempo el paisaje rural comunitario se ha transformado generando un contraste basado en la vivienda que no ha existido en 500 años de historia. La vivienda en la región se ha convertido en un ícono de la migración internacional.

En la comunidad se encuentran dos generaciones de migrantes retornados más la actual generación que está activa en el proceso. Muchos cambios han ocurrido en la juventud en esos 30 años. De acuerdo con las entrevistas a las autoridades escolares<sup>30</sup>, la mayoría de menores de 15 años no habían asistido a la escuela hace 30 años, en tanto que en la actualidad todos los menores de 15 años de ambos sexos tienen al menos la primaria completa.

En la cuestionario aplicado a finales de 2013 a un grupo de 32 jóvenes de ambos sexos<sup>31</sup>, comprendidos entre 14 y 22 años, solo dos de ellos expresaron sus expectativas en el tema agrícola: una joven sobre ser ingeniera agrónomo y un joven de 21 años "trabajar en tecnología o cosechas de cultivos". Todos los demás jóvenes, hombres y mujeres, plantearon trabajar en servicios públicos, privados como profesionales universitarios o poner su negocio (comercio).

La expectativa en los jóvenes de la comunidad de estudio ya no está en la agricultura de subsistencia, eso lo hacen sus padres. Sin embargo, si ven que los y las jóvenes que migraron, ya tienen vivienda y cambió su estilo de vida, por lo que la migración es una expectativa latente en todos ellos. De acuerdo con los y las jóvenes consultados en diferentes actividades son 'muchos en la comunidad que tienen deseo de irse' pero ninguno lo reconoce abiertamente, no obstante, en el censo comunitario el 5% de los jóvenes comprendidos entre 12-29 años han manifestado en sus hogares su deseo o plan de viajar a Estados Unidos.

<sup>28</sup> Las organizaciones campesinas luchan en el país más por una Ley de Desarrollo Rural que por un programa de Reforma Agraria.

<sup>29</sup> En la actualidad los programas para la juventud rural son: de empleabilidad o de emprendedurismo. En este último se consideran actividades en donde la tierra no es un medio de producción necesario.

<sup>30</sup> Entrevista a director del instituto diversificado por cooperativa, también migrante retornado.

<sup>31</sup> El autor acompaña desde julio 2013 a un grupo de jóvenes de Chuatroj en temas de liderazgo juvenil y emprendedurismo.

En el informe nacional de desarrollo humano focalizado sobre la juventud (2011:199) se señala: "Puede decirse que el ideal de la emigración a Estados Unidos se ha ido construyendo gradualmente y que sus significados, además de ser polivalentes, expresan una serie de sentidos que, en la mentalidad de las y los jóvenes, tienen valor. Estas subjetividades construidas individual y socialmente se asocian con una noción de éxito proyectada en el bienestar y en un relativo mejoramiento de las condiciones de vida de la familia y, más recientemente, con la búsqueda de autonomía e independencia personal."

Lo anterior establece que varios son los factores que empujan o precipitan la decisión de emigrar a los jóvenes de Chuatroj. Se reconoce en los jóvenes la aspiración de su realización personal en diferentes campos pero no como agricultores tradicionales y menos como campesinos asalariados; el nivel educativo alcanzado hace que sus aspiraciones se vinculen con un grado de bienestar asociado a la vivienda como medida de éxito. No obstante, el contexto nacional actual se caracteriza por el ingreso al mercado laboral de un contingente importante de jóvenes en un vacío de oportunidades de empleo o de emprender su propio negocio o empresa formal. Los que obtienen trabajo lo hacen con salario mínimo y/o con formato de contratación flexible que elude a las prestaciones laborales (PNUD, 2011: 113-117). De esta cuenta las y los jóvenes son lanzados a la informalidad. Un segundo factor importante, lo constituye el problema de la inseguridad pública y la conformación de pandillas juveniles vinculadas o no al crimen organizado (PNUD, 2011: 171-188).

Un tercer factor importante para los jóvenes indígenas es el actual valor económico de su aspiración en el marco cultural de su comunidad. El precio de la tierra como base para construir su vivienda se ha elevado a precios que de acuerdo con lo expresado en las entrevistas realizadas en agosto 2014 "solo los migrantes pueden pagar".

El minifundio ha sido un factor importante en la migración internacional que mediante un mecanismo de retroalimentación ha dinamizado el mercado de tierras y el mercado de dinero. Como se pudo constatar, la mayoría de las personas que están trabajando en Estados Unidos no cuentan con documentos migratorios o laborales en ese país. Para realizar el viaje con probabilidad de éxito en estas

condiciones se necesita dinero y este se consigue mediante crédito, ahora en las instituciones de microcrédito en la comunidad. Este crédito se obtiene a través de la entrega de una cuerda como garantía de pago y el valor de la cuerda ha estado aproximadamente paralelo al valor del viaje tasado por los llamados localmente coyotes (traficantes de migrantes). El migrante con éxito, paga la deuda y luego compra tierra, lo que apuntala el valor de la tierra por medio de la demanda (Véanse, Figura 3 y Cuadros 14 y 15)<sup>32</sup>. Así el mercado de tierras se vincula en una espiral perversa al costo del viaje a Estados Unidos y ha fortalecido un mercado de tierras de corte neoliberal o sea sujeto a las leyes de la oferta y la demanda.

En los resultados, llama la atención el número de casas o viviendas vacías (véase, Cuadro 11) que suman el 24.1% de todas las viviendas en la comunidad (22.2% vacías y 1.9% en construcción). Si bien no se indagó sobre las condiciones de estas viviendas, por la referencia generalizada de los jóvenes supervisores de la encuesta<sup>33</sup>, éstas se vinculan directamente con población trabajando en Estados Unidos o población que ha retornado y no habita su vivienda.

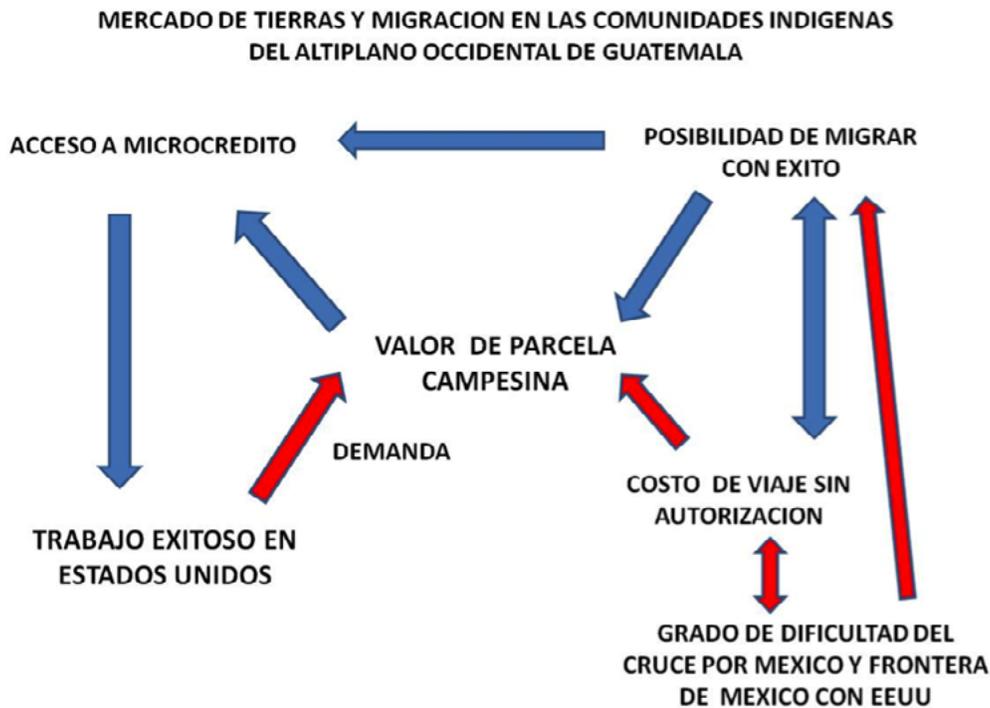
De acuerdo con los hallazgos, el volumen total anual de las remesas que se recibe es de \$ 1'015,992.67 al año, lo cual significa un volumen de ingreso muy importante para la comunidad y parte de éste monto se gasta e invierte en la comunidad generando procesos de horizontalización de las remesas caracterizado por la dinamización del trabajo local (construcción, servicios, cultivos, etc.). La mayor inversión realizada durante los 30 años de historia migratoria en la comunidad está en la construcción de las viviendas. Sin embargo, no se encuentran otros procesos productivos consolidados de cualquier tipo<sup>34</sup> más allá de los cultivos tradicionales y artesanía (cultivo de granos y tejeduría).

<sup>32</sup> Así también, las tierras recogidas por morosidad de aquellos que no logran llegar al país de destino, se ponen en el mercado comunitario y son adquiridas de manera inmediata.

<sup>33</sup> Previo al Censo, se realizó un transecto comunitario para el conteo de viviendas donde se estableció la condición de la vivienda y si en esa viven familiar con migrantes en el exterior. Luego se hizo el croquis censal.

<sup>34</sup> En los últimos 4 años se ha iniciado la utilización de invernaderos para cultivar tomate. Una de las cooperativas promovió el microcrédito para los primeros 20 invernaderos y en la actualidad existen 64. Todos en la producción de tomate.

Figura 3



Esta situación hace que la población retornada regrese a un contexto que no le provee oportunidades de inversión, la inversión en compra de tierra de cultivo es muy alta y los rendimientos de los cultivos tradicionales no compensan la inversión de acuerdo con los salarios locales. Luego el precio de las viviendas ya construidas es inalcanzable hasta para los mismos migrantes retornados, eso explica un mercado de tierras pero no de viviendas. Si bien se plantea esta relación de manera hipotética, parece explicar el hecho del abandono de las viviendas y su inhabitabilidad.

Finalmente, como resultado del análisis presentado en este documento y que aborda un tema que ha sido poco explorado a la fecha, el estudio permite establecer que: el acceso a la tierra por los y las jóvenes se encuentra fuera de su alcance en las actuales condiciones limitadas de oferta laboral y salarial; que la única posibilidad de obtener tierras es por medio de la herencia; que no existen programas gubernamentales de dotación de tierras específicos para la juventud rural; que la tierra no es una expectativa inmediata de las y los jóvenes; que la migración es una opción de 'desarrollo familiar' objetivada en la comunidad a través de la vivienda; y que la migración ha tenido como resultado local la dinamización de un mercado

de tierras asociado con los riesgos de emigrar sin autorización migratoria. Sin embargo, también permite plantear que el patrón migratorio hasta ahora conocido, se está modificando en los jóvenes migrantes de hoy y los potenciales migrantes del futuro inmediato, al tener proyectos de vida que se distancian a los de sus generaciones predecesoras, hoy los jóvenes piensan globalmente, por lo que la comunidad, la vivienda y la tierra para cultivar están dejando de ser prioridades en dichos proyectos en contextos tradicionales, sin oportunidades y de inseguridad.



*La mayoría de las familias de Chuatroj son agricultoras para la subsistencia, sin embargo también realizan otras actividades. Al fondo volcán Santa María.*

## BIBLIOGRAFIA

- CEH (2006). Guatemala: causas y orígenes del enfrentamiento armado. Comisión para el Esclarecimiento Histórico. FG Editores. Guatemala. Pp: 312
- CONGECOOP (2002). FONTIERRAS: el modelo de mercado y el acceso a la tierra en Guatemala, balance y perspectivas. Coordinación de ONG y Cooperativas. IDRC Canadá. Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas, CNOC. Guatemala. Pp: 34
- Figueroa, Carlos (1980). El proletariado rural en el agro guatemalteco. Universidad de San Carlos de Guatemala. Colección Realidad Nuestra, No. 9. Editorial Universitaria. Guatemala. Pp: 475
- Guerra-Borges, Alfredo (1999). Guatemala, el largo camino a la modernidad: su trayectoria, primera etapa 871-1994). Universidad nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Económicas. México D.F. Pp: 174
- Guzman-Böckler, Carlos; Herbert Jean-Loup (1970). Guatemala: una interpretación histórico-social. Editorial Cholsamaj, reedición 1995. Guatemala. Pp: 216
- IIESO (1976). Guatemala estructura agraria del altiplano occidental. Universidad de San Carlos. Centro Universitario de Occidente. Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales. Quetzaltenango, Guatemala. Pp: 575
- Dardón, Jacobo (2007). Monografía de Chuatroj. Instituto de Estudios Sociales y Desarrollo, INCEDES. Guatemala. Pp: 45
- MICUDE-BM (2001). Perfil de los pueblos: maya, garífuna y xinca. Ministerio de Cultura y Deportes, Banco Mundial. Proyecto de Asistencia Técnica Regional (RUTA). Guatemala. Pp: 161
- MIDES, SEGEPLAN, CONJUVE (2012). Política Nacional de la Juventud 2012-2020. Ministerio de Desarrollo Social, Secretaria de Planificación de la Presidencia de la República, Consejo Nacional de la Juventud. Gobierno de Guatemala y Unión Europea. Pp: 60
- MIDES, SEGEPLAN, CONJUVE (2012). Plan de Acción Interinstitucional –PAI– y Sistema de Evaluación y Monitoreo –E&M– de la Política Nacional de la Juventud 2012-2020. Ministerio de Desarrollo Social, Secretaria de Planificación de la Presidencia de la República, Consejo Nacional de la Juventud. Gobierno de Guatemala y Unión Europea. Pp: 48
- Palma M, Guastavo, Arturo Taracena Arriola, José Alwyn Oyarzun (2002). Procesos agrarios desde el siglo XVI a los Acuerdos de Paz. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO. Sede Académica Guatemala. Misión de Verificación de la Naciones Unidas, MINUGUA. Dependencia Presidencial de Asistencia Legal y Resolución de Conflictos sobre la Tierra, CONTIERRA. Guatemala. Pp: 116
- Pedroni, Guillermo y Alfonso Porres (1991). Políticas agrarias, programas de acceso a la tierra y estrategias de comercialización campesina. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO. Sede Académica Guatemala. Revista Debate, No. 11. Guatemala. Pp: 125
- PNUD (2011). Guatemala: un país de oportunidades para la juventud. Informe Nacional de Desarrollo Humano. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Guatemala. Pp: 334
- Thillet, Braulia et al (2003). Tierras municipales en Guatemala: un desafío para el desarrollo local sostenible. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO. Sede Académica Guatemala. Guatemala. Pp: 425
- Toriello, Guillermo (1976). Tras la cortina del banano. Fondo de Cultura Económica. México. Pp: 276
- URL(2009). Conflicto por el uso de la tierra: Nuevas expresiones de la conflictividad agraria en Guatemala. Universidad Rafael Landívar. Instituto de Transformación de Conflictos para la Paz en Guatemala (INTRAPAZ). Guatemala. Pp: 172

